

Strasbourg: d. 21/5/12  
Kallb. 16.



Lieber Goldziesel!

Schönen Dank für Ihre Karte und den  
Abschluß der Education. Ich habe so eben daraus  
gelesen und bin wieder voll Bewunderung über  
den Umfang Ihres Wissens und die Sicherheit  
Ihres Urtheils. Ich habe ja auch manche von  
den Stellen, die Sie citieren, im Zusammenhang  
gelesen, aber fast alles längst vergessen. Für  
solche Sachen, auf die es bei Gegenständen wie  
den hier von Ihnen behandelten ankommt,  
habe ich gar keine Sammlungen. Im Allgemeinen  
liegt mir ja überhaupt das Studium des  
orientalischen Mittelalters - eher auch der  
Mitte des 3. Jahr's d. G. ziemlich fern, und  
ich habe nur gelegentlich Anisproben in  
diesem Gebiet gemacht.

Nun ein paar Bemerkungen. Daß das Schreiben  
<sup>aber ein</sup>  
~~zu den~~ Hauptstückchen, als vornehmere Erziehung

griechischer Herkunft ist, und nicht äussert  
erkennbar zu erfahren. Ptoleis Legi hat ich  
trotz mir gelesen. Genauer kann ich nicht sagen, nur  
wenige ist Dialekt, wie Krugers hat. Ich den  
Theodor Jasses grossen Diktos einmal wieder gelesen.  
Der Omar I darf Schwimmen Wette gelagt haben,  
ist schwachlich hochwird. ~~Da~~ In Mekka was  
fast in ganz Arabien was keine Mögl: Mäh zu schwimmen,  
in Mekka das wohl auch nicht. Da, ~~Wahrscheinlich~~  
es doch gab, was für Bewässerung der Felder u. Pflanz-  
ungen wichtig. Das war in rothen Meer  
geschwommen sei, ist unerschrocken. Ich  
für Meerbum anpflanzen im Land, es allerdings  
braun, wegen der Palmfischerei. ~~Die~~ <sup>aber</sup> die  
Fische in rothen Meer schwimmen besten  
gehört haben, so werden das keine Leute,  
die dem Arabern irgend als Verständ in d. Sprache  
dienen. Nur die Araber, welche am Englischen  
erhalten, werden vielfach gute Schwimmer gewesen  
sein. Diese Empfehlung des Schwimmen besten  
auch erst gewisse Zeit nach Mah. ~~Wahrscheinlich~~ in der  
pädagogischen Kunst gekommen sein.

Ob es wirklich wahr ist, dass Haggiz nicht schwim-  
men konnte? Da dass man in Arabien nicht's und  
nicht. Ich wird Malallah damit verhalten, dass er  
Schiffgehilfe gewesen, weil seine Landsleute kriechige  
Schiffel waren.

Was es möglich war, kleinen Jungen der Lesen des gött-  
lich ungenügenden Arabisch Lehrbücher, ist nicht  
unklar. Man darf nicht ~~Wahrscheinlich~~ <sup>vielleicht</sup> wie Jesus, der Jesus  
aber auch ja, und viele andere kleinen Kinder. Ich  
zusammenhang, die dem verständigen Erwachsene nicht  
ohne weitere Uebersetzung die richtige Lesung erkennen  
kann. ~~Ich~~ <sup>vielleicht</sup> für das Wort schwierig auch nicht in Betracht.  
Vermuthlich wird aber so verfahren, dass sie das ganze Lesende  
-Arbeitsstellen - vorhaben, anwendig werden und  
dann sich in die Buchstaben hineinsetzen. Uebrigens  
begriffe ich auch nicht, wie englische kleine Kinder  
lesen lernen. Die armen kleinen müssen lernen, das  
~~Wort~~ Wort Wort, Wort, Wort, Wort alle Wort Wort  
werden Wort, Wort, Wort, Wort, Wort: dann sollen Wort  
Wort Wort!

Die Kenntniss der Schreibung wird ganz grossen Theil  
doch wohl auch darin begründet gewesen sein, dass



Ich beschäftige mich jetzt mit sehr viel andern Leuten  
hauptsächlich von Aligarh (Hager). Ich erwarte die  
Lehrer. Das von vgr. Textes, um es mit Rendell  
Harris' Ausgabe zu collationieren. Ich habe 2000  
die Papier-Fragmente nach einmal, gefaltet durch-  
gelesen, habe nur Kleinigkeiten angefallen (das  
Texte habe mich Andre etwas gemerkt), aber ich  
denke doch einiges über das Verhältnis des vgr.  
Textes zu dem Alha sagen zu können. Namentlich  
kann ich jetzt sagen, wie ich mit in Verbindung  
innerhalb, die das Aligarh (erst christlich  
wie. Ich habe nicht erkannt - und kann nicht  
bit will können. - dass die vgr. Erzählung  
eine starke Erweiterung der Alha ist. - einfach  
Alha ist. Aber da geht sich's mal wieder: ich  
nig a rien de si brutal qu'un fait! Das  
Faction ist eben die alte Partung von 400 v. Chr.

Mein geht's unvollständig, nicht nur nach Umständen.  
Das Vorfälle nicht hatte ich nach etwa 5 Tagen  
keine Spur hinterlassen. Meine Frau hat die  
Nachforschung im Schachhaus wie (Länge) verspätet.  
Gegen mich bin ich auf Karthago von

L'abb. Ich habe <sup>1870</sup> erfahren, dass die Prætor (Erzählung)  
eines Wägers im Inneren der Blase) gut verlaufen  
ist, aber das war 1 Tag nachher, und es ist ja  
möglich, dass die Folgen der Operation nicht so gut sind.  
Die Choleste ist 67 Jahre alt.

Mein besten Grüßen von Frau zu Ihnen

Mrs

W. W. W.